

## Ciudad Viva vista desde la otra orilla

*Mhammad Benaboud.*

Ph.D. Universidad Abdelmalek Essaadi de Tetuán y Asociación Tetuán Asmir

El proyecto Ciudad Viva suscita un gran interés por distintas razones. Los enfoques que tratan el tema reflejan distintos intereses, proyecciones, perspectivas y experiencias de una gran diversidad. Para la Consejería de Vivienda y Ordenación del Territorio de la Junta de Andalucía, se trata de atraer la participación de numerosos representantes de ciudades europeas, latinoamericanas y marroquíes y conseguir su participación en un foro con el objetivo de construir un modelo de ciudad que podrá inspirar la orientación de futuras ciudades. También se trata de enriquecer la larga experiencia de la Junta de Andalucía en materia de colaboración con ciudades en numerosos países en el terreno de la rehabilitación y restauración de las ciudades históricas. Para los países latinoamericanos, se trata de compartir sus experiencias y reflexionar sobre su patrimonio cultural y arquitectónico buscando sus raíces históricas, por una parte, y definiendo perspectivas para el futuro, por otra. Para los representantes de las ciudades marroquíes, se trata de aprender de las reflexiones y experiencias de especialistas de las ciudades históricas europeas y latinoamericanas, pero, sobre todo, de ofrecerles nuestras medinas o ciudades históricas como ejemplos vivos y más representativos de las



versiones originales de las ciudades históricas. Hasta el momento, el objetivo del proyecto Ciudad Viva se limita a formular el proyecto, organizar reuniones para plantear e identificar los problemas más urgentes de estas ciudades, para, luego, buscar soluciones a través de una red de colaboración intercontinental. Los resultados finales no son claros ahora, y uno de los objetivos principales del proyecto Ciudad Viva es la búsqueda de dichos resultados a corto y medio plazo.

### **El proyecto Ciudad Viva: buscando un modelo de ciudad**

El proyecto Ciudad Viva es muy interesante por muchas razones. A nivel teórico, este foro ha contribuido a animar una discusión muy productiva entre importantes especialistas sobre la ciudad. El hecho de que los participantes hayan compartido sus diversas experiencias sirvió para enriquecer el primer encuentro organizado en Sevilla en 2008 y servirá, sin duda, para abrir nuevos horizontes en los próximos encuentros hasta 2012.

A nivel de los participantes, las experiencias de las regiones incluidas abarcan Europa, Latino América y el Mediterráneo. Si los países europeos y de América Latina están bien representados, los participantes de los países mediterráneos no europeos se limitan a ciudades de Marruecos. Por lo tanto, habrá que pensar de manera atenta cómo incluir las experiencias de

Marruecos. Esto se puede hacer, a nuestro juicio, participando en el proyecto Ciudad Viva y creando un foro paralelo que podría considerar los aspectos siguientes:

Primero, lanzar una campaña publicitaria y de actividades culturales para dar a conocer los proyectos que entre la Junta de Andalucía y algunas ciudades marroquíes se han llevado a cabo, sobre todo, los de larga duración, como los proyectos con las medinas de Tetuán —proclamada patrimonio mundial por la UNESCO— y Chauen. Ello es importante porque estos proyectos se conocen muy poco, tanto en Marruecos como en España.

Segundo, organizar encuentros anuales o bianuales en las ciudades de Marruecos donde se llevan a cabo estos proyectos, con el fin de analizar y seguir los trabajos que allí se realizan.

Tercero, organizar encuentros culturales de otro tipo, con el fin de analizar y reflexionar sobre el pasado y la especificidad de estas ciudades históricas y sobre su estado actual y sus perspectivas urbanas, arquitectónicas y también sociales.

Por lo tanto, el papel de los representantes de las ciudades marroquíes no puede ser idéntico al papel de los representantes de instituciones españolas y latinoamericanas. ¿Qué papel podrán tener los representantes de estas ciudades? Ésta es la pregunta a la cual la Junta de Andalucía y los participantes marroquíes en el proyecto Ciudad Viva deben contestar.

## Rehabilitación e intervención en la medina de Tetuán

El programa de colaboración de la Junta de Andalucía, principalmente con el Ayuntamiento de Tetuán y también con algunas asociaciones de la ciudad, como la Asociación Tetuán Asmir, durante más de un cuarto de siglo, ha sido una experiencia fructuosa que merece un análisis detallado en el marco de la cooperación de la Junta de Andalucía y las ciudades marroquíes, muy particularmente, las ciudades del Norte de Marruecos. Esta cooperación ha sido importante para los proyectos de rehabilitación y restauración tanto en la medina como en el ensanche. La cooperación con Tetuán destaca por las siguientes razones:

Primero, la importancia histórica, arquitectónica y cultural de la medina de Tetuán, clasificada Patrimonio Cultural Mundial en 1997, es indiscutible. El ensanche de Tetuán, donde interviene también la Junta de Andalucía, es igualmente interesante como patrimonio urbano y arquitectónico de gran interés tanto para los españoles, porque es un patrimonio español y fue construido por españoles, como para los marroquíes, porque fue construido en Marruecos.

Segundo, el proyecto fue concebido con gran cuidado y su ejecución ha dado frutos importantes, que se pueden analizar y discutir para formular un nuevo proyecto para la conservación de la medina. El proyecto consiste en una serie de intervenciones en el ensanche y otras en la medina. Las intervenciones consisten en la rehabilitación de calles y plazas, por una parte, y la restauración de edificios históricos, por otra. Se trata de una serie de intervenciones que se programan durante un período de cinco años, renovables. El Ayuntamiento de Tetuán propone una lista de proyectos durante este período y la Junta de Andalucía se encarga de ejecutarlos, bajo la dirección de arquitectos nombrados



por ella en colaboración con el Ayuntamiento de Tetuán. La Junta de Andalucía financia todos los proyectos.

El impacto de estos proyectos sobre la conservación de la medina y del ensanche de Tetuán ha sido interesante. Se puede resumir en los siguientes puntos:

Primero, las fachadas de los edificios que han sido restauradas en el ensanche, sobre todo en las calles principales, como la calle Mohammed V, y en las grandes plazas, como la plaza Muley el-Mehdi, han sido muy importantes, porque han tenido un efecto dominó. Los edificios restaurados por la Junta de Andalucía constituyen un modelo de restauración de los edificios históricos construidos a base de ladrillos y cal. Los propietarios de otros edificios copiaron las técnicas de restauración adoptadas por la Junta de Andalucía y esta extensión de la restaura-

ción de las fachadas del ensanche también ha tenido un gran éxito. El problema de estos trabajos es que no duran mucho tiempo, primero, porque el color blanco de los edificios no resiste mucho y, segundo, porque estos edificios necesitan un cuidado permanente.

### Cómo estimular la cooperación de la Junta de Andalucía con Marruecos

El proyecto de cooperación de la Consejería de Vivienda y Ordenación del Territorio de la Junta de Andalucía con los ayuntamientos de varias ciudades marroquíes necesita una estimulación después de un análisis y evaluación. Primero, hay que mantener los aspectos positivos de esta cooperación y hay que reforzarlos. También habrá que corregir algunos aspectos y añadir otros. Los aspectos que hay que cuidar incluyen los siguientes puntos:



*Minarete de Ben Raisun*

*Gran Mezquita Jamaa El -Kebir*

*Pags. anteriores y posterior: vistas de la ciudad de Tetuán. Marruecos*

Primero: la Junta de Andalucía se encarga de la financiación y ejecución de los trabajos de rehabilitación de los proyectos que proponen los ayuntamientos de las ciudades con los cuales tiene acuerdos de cooperación, como Tetuán, Chauen, Ksar el Kebir, Larache, Asilah, Fés y Essouira. La fórmula que hasta el presente se ha aplicado es positiva y habrá que mantenerla, porque los proyectos realizados han sido, en general, muy positivos.

Segundo: a pesar de los problemas que han caracterizado la coordinación con los ayuntamientos marroquíes, habrá que mantener esta fórmula, porque, en el análisis final, los ayuntamientos son los responsables de las ciudades.

Tercero: la colaboración de la Junta de Andalucía con las ONGs, como la Asociación Tetuán Asmir, ha sido limitada, pero positiva; sería interesante ampliar esta colaboración para incluir proyectos relacionados con otros aspectos de las ciudades históricas.

Por otra parte, es interesante analizar los aspectos negativos de esta experiencia de cooperación para poder corregirlos en próximos proyectos. Los siguientes puntos son importantes para desarrollar una política de cooperación más efectiva en el futuro:

Primero: habrá que corregir algunos aspectos administrativos de la ejecución de los proyectos de rehabilitación y de restauración. Por ejemplo, los trámites de pago de las empresas son lentos, porque el dinero pasa por la Embajada de España en Rabat antes de ser enviado a los empresarios en las ciudades marroquíes donde se realizan estos proyectos.

Segundo: uno de los problemas más graves que bloquean el proceso de cooperación en materia de rehabilitación y restauración es que los técnicos de los ayuntamientos marroquíes no tienen una buena formación en materia de arquitectura y, sobre todo, en materia de la conservación del patrimonio cultural de las

ciudades históricas. La Junta de Andalucía puede ofrecerles pequeños proyectos de formación en este tema, sobre todo en España, para que tengan una oportunidad de viajar a España y apreciar los proyectos prototipos que realiza la Junta de Andalucía. Los funcionarios a quienes se puede ofrecer esta oportunidad serían administradores del ayuntamiento, como el secretario general, miembros del comité de la medina, el propio alcalde y algunos concejales.

Tercero: la Junta de Andalucía no puede cambiar la lentitud de la administración municipal marroquí, pero pienso que debe mejorar sus relaciones con los responsables de los ayuntamientos marroquíes, para que estos últimos vean con mejores ojos el desarrollo de los proyectos de cooperación con la Junta de Andalucía. En el análisis final, el problema no es financiero, ni técnico, ni humano. El problema del desarrollo de los proyectos es, sobre todo, administrativo y político. Hay dos formas para mejorar y estimular las relaciones de la Junta de Andalucía con los ayuntamientos marroquíes: la primera puede ser a través de intermediarios, como las ONGs, y la segunda puede ser a través de la creación de mejores relaciones con los responsables municipales a nivel personal. Así se hacen las cosas en Marruecos.

Cuarto: paralelamente a la ejecución de los proyectos de rehabilitación y restauración, sería interesante añadir otros proyectos que pueden tocar nuevas dimensiones, como proyectos culturales y artísticos que contribuirían a mejorar el clima y a una colaboración más dinámica entre las dos administraciones.

Quinto: sería muy beneficioso para todas las partes ampliar el programa de cooperación de la Junta de Andalucía para incluir proyectos paralelos con las ONGs que se interesan por las ciudades históricas en Marruecos, sobre todo en temas culturales que, aunque no lo parezca, pueden contribuir a la estimulación de los pro-

yectos de rehabilitación y de restauración. Aquí, la manera de colaboración debe ser diferente. Los proyectos de colaboración con las ONGs pueden ser de la siguiente forma:

a. Las ONGs no tienen ingresos importantes, pero sí proyectos culturales interesantes para la conservación y la estimulación de las ciudades históricas. Sin embargo, toda colaboración con las ONGs debe consistir en el apoyo financiero de los proyectos que llevan a cabo y que pueden contribuir a enriquecer nuestro conocimiento de las ciudades históricas y a planificar una estrategia para su conservación y orientación. Estos proyectos pueden incluir la organización de coloquios, la publicación, la edición de CD-Roms interactivos sobre temas del patrimonio, el desarrollo de nuevas páginas web, proyectos culturales relacionados con la conservación y organización de sus bibliotecas privadas y públicas, etc.

b. La colaboración con las ONGs podrá constituir una alternativa a los pesados trámites administrativos públicos de los ayuntamientos.

c. A veces, las ONGs pueden jugar el papel de intermediarias, facilitando una mejor comunicación con los ayuntamientos locales, y también pueden ser útiles como fuentes de información sobre el estado de la ciudad sobre el terreno.

La reflexión sobre los aspectos prácticos del desarrollo de la ciudad no debe ocurrir sin tomar en cuenta el modelo de ciudad viva que se busca. Si se toma como ejemplo la medina de Tetuán, habrá que conservar la dimensión que hace actualmente de esta ciudad una ciudad viva. Tetuán es hoy en día una ciudad viva y dinámica, donde el comercio y la artesanía florecen, donde la cultura destaca de manera clara, donde la arquitectura constituye una de las características más originales de su patrimonio mundial y donde los habitantes sienten gran orgullo por su pertenencia a esta ciudad. Los



que han emigrado a otras ciudades y a otros países han sido muchos, pero los inmigrantes en la medina son aún más numerosos.

La reflexión sobre la futura orientación urbanística, arquitectónica, cultural y social es fundamental, pero igualmente importante es la reflexión sobre los proyectos prioritarios de rehabilitación y restauración, además de la gestión y la reorganización de la medina.

El Ayuntamiento ha tratado de evitar los proyectos que considera complicados. Para la Asociación Tetuán Asmir, cuyos miembros se han interesado por la medina desde su creación en 1995, éstos son los proyectos que deben ser considerados prioritarios por sus implicaciones sociales:

Primero: la rehabilitación del cementerio musulmán, cuyo estado actual es lamentable por su abandono, el deterioro de sus tumbas, las toneladas de basura que se tiran en él y la falta de seguridad.

Segundo: la rehabilitación de la plaza Ghersa el Kébira, la más grande de la medina, cuyo espacio público es actualmente ocupado por 88 comerciantes ilegales tolerados por el Ayuntamiento y las autoridades locales.

Tercero: la creación de un Museo de las Mazmorras, donde hay una iglesia del siglo VI. Las mazmorras de Tetuán han sido mencionadas por ilustres personajes como Cervantes y León el Africano.

Cuarto: la reorganización del comercio en la medina, donde las calles comerciales principales están actualmente invadidas por cientos de comerciantes ambulantes que contribuyen a su degradación.

Quinto: la creación de una agencia independiente para la conservación, la restauración y la revitalización de la medina.

Estas medidas tendrán, sin duda, un impacto fuerte sobre el mejor desarrollo social, económico y cultural de la ciudad.